

JUDITH SHATIN

HARK MY LOVE

SATB Choir and Piano



## Program Note

*Hark My Love* is a setting of verses 8-10, 14 and 16-17 from the *Song of Songs*. This rich text sparked my musical imagination and the lyrical flow of Marvin's Pope's translation in the *Anchor Bible* seemed especially apt for musical interpretation. I tried to capture something of the spirit and meaning of the words in the musical flow. *Hark My Love* was commissioned by choral conductor Judith Clurman and premiered by her and the New York Concert Singers at Merkin Hall in NYC. It was recorded by the Laudibus Choir, conducted by Michael Brewer, for the Milken Archive of Jewish Music, Volume 18: *Psalms and Canticles*. It is dedicated to my beloved husband, Michael. The text is from the *Song of Songs: A New Translation* by Marvin H. Pope. It is used with the permission of Yale University Press. For more information, visit [www.judithshatin.com](http://www.judithshatin.com). -JS

World Premiere New York Concert Singers Conductor Judith Clurman Merkin Hall NY, NY 10/13/1991
---

Duration; 3:10

# Hark, My Love

Translation by Marvin Pope

Judith Shatin

Joyfully ♩ = 76

The score consists of five systems. The first system (measures 1-5) features four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts enter with the lyrics 'Hark my' in measure 5, marked with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment begins in measure 1 with a forte (*f*) dynamic. The second system (measures 6-10) continues the vocal parts with the lyrics 'love, Hark my love. There he comes, comes,' and 'comes, he comes, He He'. The piano accompaniment continues with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The score concludes in measure 10 with a final chord in the piano part.

10

he comes leap - ing leap - ing leap - ing

he comes, leap ing leap - ing leap - ing

comes, he comes leap - ing, leap - ing

comes, he comes Leap - ing, leap - ing

o - ver moun - tains, Bound - ing o - ver hills

o - ver moun - tains, Bound ing o - ver hills;

o - ver moun - tains, Bound ing o - ver hills;

o - ver moun - tains, Bound - ing o - ver hills;

13

o - ver moun - tains, Bound - ing o - ver hills

o - ver moun - tains, Bound ing o - ver hills;

o - ver moun - tains, Bound ing o - ver hills;

o - ver moun - tains, Bound - ing o - ver hills;

17

A

*mp*

My love re - sem - bles a buck

*mp*

or a young stag.

Musical score for measures 17-21. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "My love re - sem - bles a buck" and "or a young stag." The piano accompaniment consists of a right-hand melody and a left-hand bass line. Dynamics include *mp*.

22

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

He stands at the

He stands at the

Lo, there he stands, stands at the

Lo, there he stands, stands at the

Musical score for measures 22-26. The vocal line includes lyrics: "He stands at the", "He stands at the", "Lo, there he stands, stands at the", and "Lo, there he stands, stands at the". The piano accompaniment consists of a right-hand melody and a left-hand bass line. Dynamics include *mf*.

*mp*  
 wall, peek - ing in the win - dow, — in the  
 wall, peek - ing in the win - dow, — in the  
 wall, in the win - dow, — peer - ing in the  
 wall. in the win - dow, — peer - ing in the

**B**

*mp*  
 lat - tice — said to  
 lat - tice. — My love spoke — and said to  
 lat - tice. — My love spoke — and said to  
 lat - tice. —

34

me

me

me

*mf*

*mf* *mp* *mf*

A rise my dar - ling My

*mf* *mp* *mf*

38

*mf*

*mf*

My dove in the cleft moun - tains,

My dove in the cleft moun - tains,

fair one, come a - way. My dove in the cleft moun - tains,

fair one, come a - way. My dove in the cleft moun - tains,

fair one, come a - way. My dove in the cleft moun - tains,



*mp*

co - vert steep, Show me your

co - vert steep, Show me your

in the co - vert steep, Show me your

in the co - vert steep, Show me your

*mp*

*f*

form, Let me hear your voice.

form, Let me hear your voice. For your

form, Let me hear your voice.

form, Let me hear your voice. For your

*f* *mf*

*f* *mf*

4



51

mf mp

Your form fair. My

voice is plea - sant My

mf mp

Your form fair. My

voice is plea - sant, My

mp

56

mf mp

love is mine, and I am his who

mf mp

love is mine, and I am his, who

mf mp

love is mine, and I am his, who

mf mp

love is mine, and I am his, who

mf mp

59

D

*mf* *mp*

brow - ses on the lo - tus Un - til the day

*mf*

brow - ses on the lo - tus.

*mf*

brow - ses on the lo - tus.

*mf*

brow - ses on the lo - tus. Un - til the day

*mf* *mp* *mf* *mp*

64

*mf*

breathes, and the sha - dows flee, flee

*mf*

Sha - dows flee

*mf*

Sha - dows flee

*mf*

breathes, and the sha - dows flee, flee

*mf*

68

Turn and be my love like a

Turn and be my love like a

Turn and be my love, like a

Turn and be my love like a

72

buck or a young stag on the cleft mountains

buck or a young stag on the cleft mountains

buck or a young stag on the cleft mountains.

buck or a young stag on the cleft mountains.

E

*Poco rit.* ----- *a tempo*

*Poco rit.* ----- *a tempo*

*f*

Hark my love, Hark my love.

Hark my love, Hark my love.

Hark my love, Hark my love.

Hark my love, Hark my love.